

MARBURGER BEITRÄGE
ZUR ANTIKEN
HANDELS-, WIRTSCHAFTS-
UND SOZIALGESCHICHTE

Band 33
2015

Herausgegeben von
Hans-Joachim Drexhage, Sven Günther,
Torsten Mattern, Robert Rollinger,
Kai Ruffing und Christoph Schäfer

Verlag Marie Leidorf GmbH · Rahden/Westf.

2016

VIII, 254 Seiten mit 4 Abbildungen und 4 Tabellen

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

**Drexhage, Hans-Joachim; Günther, Sven; Mattern, Torsten;
Rollinger, Robert; Ruffing, Kai; Schäfer, Christoph (Hrsg.):**

Rahden/Westf.: Leidorf, 2016
(Marburger Beiträge zur Antiken Handels-,
Wirtschafts- und Sozialgeschichte; Bd. 33)
ISBN 978-3-86757-228-6

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie.
Detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte vorbehalten
© 2016



Verlag Marie Leidorf GmbH
Geschäftsführer: Dr. Bert Wiegel
Stellerloh 65 · D-32369 Rahden/Westf.
Tel: +49/(0)5771/ 9510-74
Fax: +49/(0)5771/ 9510-75
E-Mail: info@vml.de
Internet: <http://www.vml.de>

ISBN 978-3-86757-228-6
ISSN 1864-1415

Kein Teil des Buches darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, DVD, CD-ROM, Internet oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages Marie Leidorf GmbH reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Umschlagentwurf: Bert Wiegel, Rahden/Westf.

Titelvignette: Umzeichnung Weinschiff von Neumagen, Grabmal um 220 n. Chr.

Satz und Layout: Sven Günther, Changchun

Redaktion: Universität Kassel, Fachbereich 05: Gesellschaftswissenschaften, Nora-Platiel-Str. 1, D-34127 Kassel

E-mail: kai.ruffing@uni-kassel.de

Homepage: <http://www.uni-kassel.de/fb05/fachgruppen/geschichte/alte-geschichte/zeitschrift-und-reihen/mbah.html>

Druck und Produktion: Druckhaus Breyer GmbH, Diepholz

Inhaltsverzeichnis

Band XXXIII 2015

Klaus ALTMAYER; München Fritz Moritz Heichelheim (1901–1968)	1
Morris SILVER; New York Imperialism in the Emergence of Roman Gaul: Pouring Ancient Wine into Discarded Bottles	33
Patrick REINARD; Marburg <i>Wir müssen die Statere überprüfen.</i> Bemerkungen zum Umgang mit „schlechten“ Münzen anhand der Papyrusbriefe P.Yale 1/79, P.Michael 12 und P.Ryl. 4/607	57
Nicola REGGIANI; Heidelberg Ispezionare cadaveri: mummificatori, medici e anatomisti nell’Egitto greco-romano (a proposito di P.Oxy. III 476)	75
Oliver STOLL; Passau <i>Aus Wissen wird Können: „Amplius prodest locus saepe quam virtus“</i> (Veg. mil. III 26,11). Landschaft in der militärwissenschaftlichen Fachliteratur der Antike	87
Nicola REGGIANI; Heidelberg Le unità di misura dei liquidi nei papiri: questioni di varietà, astrazione, uso	131
Patrick REINARD; Marburg <i>divisa namque et discors aula erat</i> – Die Germanicus-Münzen des Tiberius, Caligula und Claudius. Beobachtungen zur Iulisch- Claudischen Dynastie	157

VI

Sven GÜNTHER; Changchun
Financing the Civil Wars – The Case of Duties and Taxes 213

BUCHBESPRECHUNGEN

Koray Konuk (ed.), *Stephanèphoros. De l'économie antique à l'Asie Mineure. Hommages à Raymond Descat* (S. Günther) 229

Claire Holleran, *Shopping in Ancient Rome. The Retail Trade in the Late Republic and the Principate* (K. Ruffing) 231

R. S. Bagnall, *Eine Wüstenstadt. Leben und Kultur in einer ägyptischen Oase im 4. Jahrhundert n. Chr.*, (P. Reinard) 238

Miko Flohr, *The World of the Fullo. Work, Economy and Society in Roman Italy* (S. Günther) 242

William E. Metcalf (ed.), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Coinage* (S. Günther) 245

Sarah J. Clackson (†) / Alain Delattre (ed.), *Papyrus Grecs et Coptes de Baouît conservés au Musée du Louvre (P.LouvreBawit 1–83)*, (P. Reinard) 246

Lukas Thommen, *Die Wirtschaft Spartas* (S. Günther) 249

Steffen Unger, *Vorkoster gesucht! 100 Berufe aus der Antike*, (P. Reinard) 252

Vorwort

Die MBAH hat mich fast 35 Jahre begleitet. Sie war sozusagen der rote Faden in meinem beruflichen Lebensweg. Ich gehe wohl nicht fehl in der Annahme, dass sich die MBAH längst in der einschlägigen Zeitschriftenlandschaft etabliert hat. Die Herausgeberschaft hat sich inzwischen erweitert. Mein besonderer Dank gilt Kai Ruffing, der noch als Student seinen ersten Aufsatz an diesem Ort veröffentlicht hat (vgl. MBAH XII 1, 1993, 75–93). Seitdem ist er in dieser Zeitschrift stets präsent gewesen und fungierte seit 2004 als Mitherausgeber. Mit ihm konnten manche Schwierigkeiten bewältigt werden. Kai Ruffing und ich haben nicht viel später – auch in Hinblick auf meine Pensionierung – den Herausgeberkreis erweitert. Allen Herren fühle ich mich sehr verbunden. Nun ist es soweit! Ich bin pensioniert und möchte mich nun gänzlich anderen Dingen zuwenden. Dieser Schritt fällt mir umso leichter, als ich die MBAH in besten Händen und für die Zukunft gerüstet weiß.

Münster, im Dezember 2015

Hans-Joachim Drexhage

Ispezionare cadaveri: mummificatori, medici e anatomisti nell’Egitto greco-romano (a proposito di P.Oxy. III 476)

Nicola Reggiani

Fra i cosiddetti “referti”, o rapporti medici (*prosphōnēseis iatrou*), rendiconti ufficiali in cui un medico dichiarava di aver compiuto un esame – visita o autopsia – dietro richiesta di un’ autorità competente, a cui ne comunicava i risultati,¹ una categoria testuale abbastanza ben documentata fra i papiri provenienti dall’Egitto romano, spicca – per la particolare qualifica degli estensori – un documento, uno fra i primi di questa serie dal punto di vista cronologico: P.Oxy. III 476 (Ossirinco, 159–161 d.C.). Qui, anziché i soliti medici (privati o pubblici, a seconda dei periodi), a redigere il referto sono due mummificatori (*entaphiastai*); e il caso suscita interessanti problematiche legate, da una parte, alle specifiche competenze di questi “artigiani funerari”² e, dall’altra, all’unicità della testimonianza.³ Vediamo il testo giunto fino a noi, malauguratamente incompleto:

¹ Cf. in particolare K. Sudhoff, *Ärztliches aus griechischen Papyrus-Urkunden. Bausteine zu einer medizinischen Kulturgeschichte des Hellenismus* [“Studien zur Geschichte der Medizin” V–VI], Leipzig 1909, 234–253; M. San Nicolò, *Strafrechtliches aus den griechischen Papyri. Eine rechthistorische Skizze*, *Archiv für Kriminal-Anthropologie und Kriminalistik* 46 (1912), 118–145: 125–129; O. Nanetti, *Ricerche sui medici e sulla medicina nei papiri*, *Aegyptus* 21 (1941), 301–314; S. Torallas Tovar, *La práctica forense en el Egipto romano*, *CFC/G* 14 (2004), 183–200; F. Mitthof, *Forensische Medizin im römischen Ägypten*, in: H. Froschauer, C. Römer (Hrsgg.), *Zwischen Magie und Wissenschaft. Ärzte und Heilkunst in den Papyri aus Ägypten*, Wien 2007, 55–63; N. Reggiani, *I papiri greci di medicina come fonti storiche: il caso dei rapporti dei medici pubblici nell’Egitto greco-romano*, di prossima pubblicazione negli *Atti del Colloquio “Retour aux Sources: les Anciens des Antiques, les Antiques des Modernes”* (Besançon 26–28.09.2013) e N. Reggiani, *Le ispezioni mediche nei papiri greci d’Egitto: casi, modi, finalità*, di prossima pubblicazione negli *Atti della Giornata di Studio “Greek Magical and Medical Papyri”* (Parma 2014) (a cui rimando per ulteriori spunti bibliografici); una bibliografia generale (aggiornata al 2011), a cura di A. Ricciardetto, è *online* sul sito del CEDOPAL all’indirizzo <http://promethee.philo.ulg.ac.be/cedopal/Bibliographies/Petitionsbiblio.htm>.

Il presente contributo rientra nel progetto ERC-AdG-2013-DIGMEDTEXT (Prof. I. Andorlini), Grant Agreement No. 339828, finanziato dalla Comunità Europea presso l’Università di Parma.

² La definizione è di A. Bataille, *À propos d’une étiquette de momie inédite*, *RA* 25 (1946), 43–56: 50.

³ Cf. T. Derda, *Necropolis Workers in Graeco-Roman Egypt in the Light of the Greek Papyri*, *JJP* 21 (1991), 13–36: 32; M. Hirt Raj, *Médecins et malades de l’Égypte romai-*

Φωκίῳνι στρ(ατηγῶ) | παρὰ Θώνιος Φλώρου | μητρὸς Πτολέμας | ὡς
 (ἐτῶν) λε οὐ(λή) καρπ(ῶ) ἀρ(ιστερῶ) καὶ Θώ⁵νιος Πεταῦτος μητρὸς |
 Ταουήτος ὡς (ἐτῶν) ξβ ἀσήμ(ου) | ἀμφοτέρων ἀπ' Ὁξυρύγ|χων πόλεως
 ἐνταφι|αστῶν. τῆ ἐνεστώση | ¹⁰ ἡμέρα ἐπετράπημεν | ὑπὸ σοῦ διὰ (cog. ex
 τα) Ἡρακλείου | ὑπηρέτου ἐπιδεῖν σῶ|μα νεκρὸν Ἄπιος Παύ|σιος ἀπὸ τῆς
 αὐτῆς πό¹⁵λ[ε]ως καὶ προσφωνῆσαι | [τὴν περὶ αὐ]τὸ διάθεσιν. | [ἐπιδόντες
 οὔν] τὸ αὐτὸ σῶ|[μα ἐν τῆ οἰκίᾳ] αὐτοῦ ἐπ[ι] - - - - -

Allo stratego Focione da parte di Thonis figlio di Phloros e Ptolemas, di anni 25, con una cicatrice al polso sinistro, e di Thonis figlio di Petaus e Taues, di anni 62, senza segni distintivi, entrambi mummificatori della città di Ossirinco. Questo stesso giorno abbiamo ricevuto da te, per tramite del tuo collaboratore Herakleios, l'ordine di ispezionare il cadavere di Apis figlio di Pausis, della stessa città, e di redigere un rapporto sulla sua condizione. Avendo dunque ispezionato quel cadavere, nella sua stessa casa, alla presenza [dello stesso collaboratore, abbiamo riscontrato... ?]⁴

ne. Étude socio-légale de la profession médicale et de ses praticiens du Ier au IVe siècle ap. J.-C., Leiden – Boston 2006, 67. Un'ulteriore anomalia del papiro consiste nell'identificazione dei due *entaphiastai* per mezzo di una precisissima schedatura anagrafica: patronimico e metronimico, età, segni fisici distintivi (G. Hübsch, *Die Personalangaben als Identifizierungsvermerke im Recht der gräko-ägyptischen Papyri*, Berlin 1968, 55 ricorda il papiro solo a proposito della collocazione nel testo della descrizione fisica, diversa rispetto all'uso comune). La prassi è assai diffusa nei documenti legali d'età romana (cf. U. Yiftach-Firanko, *Did BGU XIV 2367 Work?*, in: M. Depauw, S. Coussement [eds.], *Identifiers and Identification Methods in the Ancient World*, Leuven – Paris – Walpole [MA] 2014, 103–118: 113–114), ma totalmente assente dai referti medici. Com'è stato recentemente mostrato (I. Israelowich, *Identifications of Physicians during the High Empire*, in: M. Depauw, S. Coussement [n. 3], 233-252), l'identificazione di un medico era una questione complessa che coinvolgeva istanze sociali, culturali e legali, e sappiamo che in particolare i medici pubblici erano soggetti a *dokimasia*, ovvero a valutazione ufficiale del loro *status* privilegiato: addirittura, nei referti ermopoliti troviamo sempre una formula attestante l'appartenenza dei *dēmosioi iatroi* al gruppo τῶν ἐν τῷ ὀρισμένῳ ἀριθμῷ τῶν δοκίμων τῆς αὐτῆς πόλεως, “di quelli inclusi nel numero fisso dei prescelti della stessa città” (cf. N. Reggiani, *I papiri greci di medicina come fonti storiche* [n. 1], con ulteriori riferimenti bibliografici). Se l'autorità era in possesso di registri ufficiali di questi iscritti, forse non era necessario per i medici pubblici identificarsi in modo dettagliato nei propri rapporti, mentre per altri specialisti, probabilmente, sì.

⁴ Cf. ed.pr., n. ad loc.: “The papyrus probably continued ἐπ[ι] παρόντι τῷ αὐτῷ ὑπηρέτῃ εὔρομεν...” (sulla base di testi paralleli). I due personaggi sono omonimi: sulla diffusione del nome *Thonis* a Ossirinco cf. P. Parsons, *City of the Sharp-Nosed Fish. Greek Lives in Roman Egypt*, London 2007, 176. La restituzione di [τὴν περὶ αὐ]τὸ (*sc.* σῶμα νεκρὸν),

Lo schema seguito è quello tradizionale dei referti medici: indirizzato allo stratego, si fa menzione dell'ordine ricevuto per mezzo dell'*hypēretēs*, il “collaboratore” dell'autorità; l'ispezione avviene il giorno stesso, verosimilmente alla presenza dell'*hypēretēs* medesimo, e ricorrono i consueti termini tecnici *epidein* (“esaminare”), *prosphōnein* (“riportare”), *diathesis* (“condizione” da valutare).⁵ L'unica anomalia è che a emettere il rapporto non sono dei medici, bensì due mummificatori. La circostanza è quantomeno curiosa, e la necessità di esaminare un cadavere (*sōma nekron*)⁶ non è di per sé conclusiva, dal momento che negli altri tre casi certi di ispezione in caso di morte (P.Oxy. I 51, 173 d.C.; P.Rein. II 92, 393 d.C.; Chrest.W. 494, 182 d.C., contiene l'ordine dello stratego e la petizione di richiesta, ma si fa menzione comunque del medico pubblico: vd. *infra*) il rapporto è redatto, secondo la prassi, da medici pubblici.

Prima di tutto, chi erano esattamente gli *entaphiastai*? Il termine, letteralmente “preparatore (del corpo) per l'inumazione”, come spesso accade, non è di semplice interpretazione.⁷ A differenza dei *taricheutai*, specificamente “imbalsamatori”,⁸ e dei *nekrotaphoi*, più propriamente “seppellitori”,⁹ gli *entaphiastai* sembra ricoprissero entrambi i ruoli, più altre funzioni diversificate, sempre connesse alla gestione delle salme.¹⁰ Si tratta con tutta probabilità di variazioni e incer-

1. 16, al posto di [τὴν περὶ τὸ αὐτὸ]τό (*ed.pr.*) è di F. Mitthof, *Bemerkungen zu Papyri XIX* (Korr. Tyche). 535–541, *Tyche* 21 (2006), 198–201: 201.

⁵ Cf. N. Reggiani (n. 1).

⁶ Cf. S. Torallas Tovar (n. 1), 190; M. Hirt Raj (n. 3), 114 n. 48.

⁷ “Besides their names and cult associations, little is known of these specialized groups of necropolis workers. Since their trade was essentially Egyptian, they have left behind only a small trace in the Greek documentation, and the publication of demotic material still lags behind” (D.J. Thompson, *Memphis Under the Ptolemies*, Princeton – Oxford 2012² [1988], 146).

⁸ Cf. T. Derda (n. 3), 19–21.

⁹ Cf. T. Derda (n. 3), 26–31.

¹⁰ Cf. P.M. Meyer in *P.Hamb.* I 74, p. 234 n. 8; W. Crönert, *De critici arte in papyris exercenda*, in: *Raccolta di scritti in onore di Giacomo Lumbroso (1944–1925)*, Milano 1925 [rist. 1976], 523; A. Bataille, *Les Memnonia. Recherches de papyrologie et d'épigraphie grecques sur la nécropole de la Thèbes d'Égypte aux époques hellénistique et romaine*, Le Caire 1952, 272–273; L. Koenig, *Anweisung an die Totengräber* (*P.Colon.inv.nr.3004*), *ZPE* 9 (1972), 20–21; M. San Nicolò, *Ägyptische Vereinswesen zur Zeit der Ptolemäer und Römer*, II, München 1972² [1915], 97–100; H.C. Youtie, *Notes on O. Mich. I*, in: *Scripturunculae*, I, Amsterdam 1973, 63–104 [TAPhA 71 (1940), 623–659], 94, n. 112; B. Boyaval, *Étiquettes de momie et topographie égyptienne*, *CE* 53 (1978), 164–172: 165–166; T. Derda (n. 3), 31–33; A. Winkler, *On the Longevity of the χοαχόται in Thebes and Elsewhere*, *JAC* 29 (2014), 50–62: 52; in SB III 7205, una petizione del 290–292 d.C., una *nekrotaphos* possiede una *taxis entaphiastikē*. Può essere utile fornire una rassegna delle attestazioni

tezze lessicali e semantiche dovute alla resa greca di specifici termini demotici: in questo caso, la parola potrebbe essere *htm-wjt*, o simili, letteralmente “sealer-embalmer”,¹¹ dove “sealer” sta per “chancelier”,¹² col senso di “colui che apre i cancelli”?, meno verosimilmente “seal-bearer”¹³ (ma “may have been a compound title meaning only ‘embalmer’”¹⁴), che in P.Hawara 21a è reso nella sottoscrizione greca con *taricheutēs* ma che l’Erichsen comparava, nel *Demotisches Glossar*, a *entaphiastēs*.¹⁵ La differenza semantica è abbastanza grottesca – allo stesso modo in cui *taricheutēs* è anche il “salatore” del pesce¹⁶: “It might seem surprising that Greek employed prosaic, even trivial terms, whereas Egyptian used ancient, pompous expressions. This contrast was in fact cultural in origin: the Greeks had at first seen only strange and even repugnant operations in these Egyptian funerary practices... ”¹⁷

Secondo alcuni studiosi, i mummificatori sarebbero stati chiamati a supplire le funzioni dei medici pubblici laddove questi fossero stati impossibilitati a svolgere

del termine nei papiri greci, sviluppando la lista fornita da L. Koenen (n. 10), 20, n. 2: vd. Appendice.

¹¹ E.A.E. Reymond, *Catalogue of Demotic Papyri in the Ashmolean Museum, I. Embalmer’s Archives from Hawara*, Oxford 1973, 23–26; S. Redford, *An Interment of the Early Ptolemaic Period*, in: P.P. Creasman (ed.), *Archaeological Research in the Valley of the Kings and Ancient Thebes. Papers Presented in Honor of R.H. Wilkinson*, I, Tucson (AZ) 2013, 277–285: 279 con nn. 18–19.

¹² Cf. F. Janot, *Les instruments d’embaumement de l’Égypte ancienne*, Le Caire 2000, 18–19. Una più articolata disamina di fonti e bibliografia su questo termine è in S. Sauneron, *Le “Chancelier du dieu” dans son double rôle d’embaumeur et de prêtre d’Abydos*, BIFAO 51 (1952), 137–171; sull’incertezza del termine anche in egiziano cf. P.W. Pestman, *Les documents juridiques des “Chanceliers du dieu” de Memphis à l’époque ptolémaïque*, OMRO 44 (1963), 8–23: 8.

¹³ D.J. Thompson (n. 7), 145.

¹⁴ C.F. Nims, *A Demotic “Document of Endowment” from the Time of Nectanebo I*, MDAIK 16 (1958), 237–246: 240.

¹⁵ W. Erichsen, *Demotisches Glossar*, Kopenhagen 1954 [rist. Milano 1972], 693 (*sd3wt*). Sulla terminologia egiziana cf. W. Helck, *Totenpriester*, in W. Helck, W. Westendorf (Hrsgg.), *Lexikon der Ägyptologie*, VI, Wiesbaden 1985, 679–693, part. 689 ss., e G. Vittmann, *Taricheut*, in *Lexikon der Ägyptologie*, cit., 233–236, con ulteriore bibliografia. P.Hawara 21a è ora riedito con qualche variazione nella trascrizione demotica da S. Pasek, *Hawara. Eine ägyptische Siedlung in hellenistischer Zeit, I–II*, Berlin 2007, II, #51a; ulteriori osservazioni sul termine egiziano e sulla sua resa in greco in S. Pasek (n. 15), I, 305–10; cf. anche D.J. Thompson (n. 7), 145.

¹⁶ Cf. T. Derda (n. 3), 19.

¹⁷ M. Chauveu, *Egypt in the Age of Cleopatra: History and Society under the Ptolemies*, Ithaca (NY) 2000 [L’Égypte au temps de Cléopâtre, Paris 1997], 138.

il proprio compito,¹⁸ tuttavia la documentazione chiamata a sostegno di questa tesi, P.Thead. 57 (318 d.C.; ora riedito come P.Sakaon 50), non è altro che un anonimo rapporto su una morte sospetta, di cui ignoriamo mittente e destinatario, e il coinvolgimento degli imbalsamatori risale a una nota *ad loc.* dell'editore, P. Jouguet, che commenta che “ces rapports sont rédigés généralement par des médecins publics ou des entaphiastes”, basandosi evidentemente sull'unico caso del nostro papiro ossirinchita. Inoltre, risulta difficile pensare che in una città come Ossirinco scarseggiassero i medici pubblici, peraltro istituzionalmente preposti a simili esami da almeno una decina di anni.¹⁹

Più spinosa appare la questione delle effettive competenze mediche degli imbalsamatori,²⁰ che renderebbe meno inverosimile la precedente teoria. Un passo fondamentale a questo riguardo è *Genesi* 50, 2, a proposito dei mummificatori egiziani che imbalsamano il patriarca Giacobbe, in cui la traduzione greca dei LXX rende con “ένταφιαστής il termine ebraico che corrisponde a *ιατρός*”.²¹ Il termine ebraico è *rofe'im*, e lo Spiegelberg vi aveva visto un riflesso dell'egiziano *sjn.w* (= *swnw*) “medici”, sulla base di un papiro bilingue greco-demotico d'età tolemaica che fa corrispondere questa parola egiziana a *taricheutēs*, “imbalsamatore”.²² Ma quello biblico è un caso eccezionale (“The fact that in the case of Jacob the *physicians* and not the ordinary professional embalmers (*wetiyyu*) were entrusted with the job, perfectly accords with Egyptian custom, when the deceased belonged to the higher class”),²³ e sul termine egiziano aleggia la concreta possibilità che in

¹⁸ A. Bataille (n. 10), 272–273, recuperato da B. Boyaval (n. 10), 165; cf. anche W. Otto, *Priester und Tempel im hellenistischen Ägypten*, II, Leipzig – Berlin 1908, 195, n. 1; M. San Nicolò (n. 10), 98.

¹⁹ Sul ruolo ufficiale dei medici pubblici cf. R. Taubenschlag, *The Law of Greco-Roman Egypt in the Light of the Papyri*, Warszawa 1955², 633–634; sulla data della loro introduzione, V. Nutton, *Greco-Roman Medicine and the Greek Papyri*, in: H. Froeschauer, C. Römer (Hrsgg.), *Zwischen Magie und Wissenschaft. Ärzte und Heilkunst in den Papyri aus Ägypten*, Wien 2007, 5–12: 9. In generale si veda e.g. M. Hirt Raj (n. 3), 102–119.

²⁰ Cf. F. Janot (n. 12), 29 ss.; M. Hirt Raj (n. 3), 65–66.

²¹ G. Lumbroso, *Lettere al signor professore Wilcken*, APF 3 (1906), 163–167; 163.

²² W. Spiegelberg, *Die Beisetzung des Patriarchen Jakob* (Gen. 50,2 ff.) im Lichte der ägypt. Quellen, OLZ 26 (1923), 421–424.; cf. anche M.L. Brown, *Israel's Divine Healer*, Grand Rapids (MI) 1995, 47–48; M. Hirt Raj (n. 3), 66. Il papiro è P.Berol. 5507, ora riedito da R. Mairs, C.J. Martin, *A Bilingual “Sale” of Liturgies from the Archive of the Theban Choachytes*: P. Berlin 5507, P. Berlin 3098 and P. Leiden 413, *Enchoria* 31 (2008/9), 22–67.

²³ A.S. Yahuda, *Medical and Anatomical Terms in the Pentateuch in the Light of Egyptian Medical Papyri*, *Journal of the History of Medicine and Allied Sciences* 2 (1947), 549–574: 554.

certi contesti possa essere reso come “imbalsamatori” *tout court*.²⁴ L’altra testimonianza portata dallo Spiegelberg a favore dei “mummificatori-medici” era P.Oxy. I 40, un estratto di verbale giudiziario di tardo II-primo III secolo d.C. in cui uno *ιατρὸς ὑπάρχων τῆ[ν τέ]χνην* (“medico esercitante la professione”?) si lamenta di essere stato costretto ad assumere una liturgia e in cui, secondo l’*editio princeps*, gli si chiede di dimostrare di essere uno *ιατρὸς εἰ δημοσ[τε]ύων ἐπὶ ταρι[χείᾳ]*, un “medico ufficialmente praticante l’imbalsamazione”. Il testo, di per sé piuttosto illogico, è stato radicalmente rivisto da H. Youtie, con la scomparsa di ogni riferimento alla mummificazione: la frase è ora *ιατρὸς εἰ δημοσ[τε]ύων ἐπιτη[δείως]*, “un medico che pratica pubblicamente e con opportune competenze”.²⁵

Un’altra possibilità è che gli *entaphiastai* fossero stati chiamati in causa per autorizzare la mummificazione del cadavere dopo averlo ispezionato:²⁶ certo nella petizione Chrest.W. 494 (= P.Oxy. III 475, 182 d.C.), riguardante un caso di morte, si richiede allo stratego “di incaricare uno dei tuoi collaboratori di andare a Senepta affinché il corpo di Epafrodito ottenga le debite cure e la sepoltura” (Il.

²⁴ “Demotic *p3 swnw*, literally ‘doctor’, is rendered in Greek by *ταριχευτής*, ‘embalmer’. From other texts it is clear that this is sometimes a better translation of *swnw*” (R. Mairs, C.J. Martin [n. 22], 52, n. 17, con riferimento a P.W. Pestman, *The Archive of the Theban Choachytes [Second Century B.C.]. A Survey of the Demotic and Greek Papyri Contained in the Archive [Studia Demotica II]*, Leuven 1993, 230, n. b: “The translation ‘doctor’ seems not very appropriate here; and seeing that the translator of no. 17 [sc. il papiro in questione] rendered *swnw* as *ταριχευτής*, I am inclined to consider the above-mentioned ‘doctors’ [sc. P.Survey 10, P.Survey 76] as ‘embalmers’ too”). F. Janot (n. 12), 31 accetta i dati senza riserve. Anche in O.Stras.Dem. 189 l’imbalsamatore che accompagna la salma trasportata sul fiume è detto *swnw*: cf. S. Vinson, *The Nile Boatman at Work*, Mainz 1998, 176-177; A. Winkler (n. 10), 55 ss.

²⁵ H.C. Youtie, *A Reconsideration of P.Oxy. I 40*, in: *Scriptiunculae*, II, Amsterdam 1973, 878-887 [Studien zur Papyrologie und antiken Wirtschaftsgeschichte, Friedrich Oertel gewidmet, Bonn 1964, 20-29]. = BL V 74, poi riedito come Pap.Choix 16; cf. T. Derda (n. 3), 22; I. Israelowich (n. 3), *passim*. P.M. Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, Oxford 1972, I, 373 e II, 549, nn. 313-314 suggeriva che i medici potevano aver svolto il ruolo di supervisori dell’operato degli imbalsamatori, ma cf. T. Derda (n. 3), 22 n. 53 per argomenti contro questa interpretazione. La possibilità che il *paraschistēs* Amenotnes, dell’omonimo archivio documentale torinese, svolgesse anche attività medica è quantomeno aleatoria (P.W. Pestman, *L’archivio di Amenotnes figlio di Horos [P. Tor. Amenotnes]*. Testi demotici e greci relativi a una famiglia di imbalsamatori del secondo sec. a. C., Milano 1981, 8 e 50-51, n. h; cf. T. Derda [n. 3], 17) e, anche se il soggetto in questione fosse stato piuttosto un *taricheutēs* (P.W. Pestman [n. 25], 8), ciò non apporterebbe nulla alla determinazione delle competenze degli *entaphiastai*. Il *paraschistēs*, “tagliatore”, era un altro specialista nelle attività funerarie: cf. P.W. Pestman (n. 25), 4-8; T. Derda (n. 3), 15-19.

²⁶ Cf. A. Bataille (n. 10), 272; P. Mertens, *Les services de l’état civil et le contrôle de la population à Oxyrhynchus au IIIe siècle de notre ère*, Bruxelles 1958, 70.

26–31), cosa che illustra una certa interdipendenza tra l’esame del cadavere e il suo trattamento postumo: ma l’ordine dello stratego, fortunatamente allegato alla petizione, rivela che l’ispezione doveva essere compiuta, come di regola, da un *dēmosios iatros* (ll. 1–9). In un’altra petizione, C.Pap.Gr. II App. 2 (178 d.C.), si chiede “che siano svolte le consuete formalità affinché il suo corpo ottenga sepoltura” (ll. 18–21), ma il fatto che i mummificatori abbiano redatto un vero e proprio referto autoptico fa sospettare che la natura del loro intervento fosse molto più specifica. Cos’aveva di speciale il caso di Apis figlio di Pausis, tanto da richiedere un rapporto ufficiale degli *entaphiastai*?

Innanzitutto, notiamo che negli altri due casi attestati di morte (vd. *supra*), il medico come di consueto registra visivamente, senza procedere ad alcuna “autopsia” nel senso medico-legale moderno del termine, le condizioni del corpo: nel primo caso, l’impiccagione a un cappio, nel secondo, l’assenza di segni esteriori in un decesso intervenuto per una “malattia acuta” (ὄξείῳ νοσήμ[ατι]). Questo corrisponde a tutti gli altri casi di referti: il medico si limita a esaminare e certificare, riportandola dettagliatamente, la condizione (*diathesis*) del malato o del ferito. L’assenza di qualsiasi ulteriore specificazione riguardo le cause del decesso (dell’impiccato non è detto se si sia suicidato oppure sia stato assassinato, e la malattia fulminante non viene meglio definita) è conforme allo statuto documentale di questa tipologia di testo che, non essendo primariamente finalizzata alla registrazione di informazioni sanitarie, s’inserisce in un *iter* amministrativo volto a “determinare (e, in proiezione virtuale, risanare) lo stato corrente di una situazione di alterazione violenta e innaturale dell’equilibrio sociale”.²⁷ Le cause remote del decesso, per dir così, venivano espresse nella petizione con la quale si richiedeva l’ispezione medica, e nel corso del processo durante il quale, come sappiamo, questi referti venivano esibiti come prove.

Se il medico è chiamato per descrivere i segni esteriori di un’infermità o di un decesso, anche il caso della levatrice di P.Oxy. LI 3620 (326 d.C.), richiesta per certificare le condizioni di salute di una donna, suscita qualche perplessità: “Cabe pensar que la mujer estuviera embarazada o hubiera sido violada en el ataque, pues en otros casos en que se ha examinado a una mujer, como *P.Oslo* III 95 y *P.Oxy.* I 52, no se ha requerido la atención de una comadrona, sino que ha sido un médico el que lo ha hecho”.²⁸ È verosimile che il controllo riguardasse aspetti più intimi che non la semplice ispezione di ferite superficiali, come nel caso parallelo – già segnalato da S. Torallas Tovar – di P.Gen. II 103 (147 d.C.), in cui la visita di una

²⁷ N. Reggiani, I papiri greci di medicina come fonti storiche (n. 1).

²⁸ S. Torallas Tovar (n. 1), 190.

maia serve a verificare che una vedova sia in attesa di un figlio, in specifica ottemperanza a una ben precisa disposizione legislativa (Ulp. *Dig.* 25, 4, 10).²⁹

Non ci resta che concludere che i servigi dei mummificatori erano richiesti per un particolare tipo d'ispezione: segnatamente, quella degli organi interni del corpo del defunto, tradizionale campo di competenza della loro specializzazione tecnica.³⁰ A una conclusione molto vicina, peraltro, sembra esser giunto già più di un secolo fa Giacomo Lumbroso, che a proposito del nostro papiro scriveva: “L’Autorità ricorre qui agli ἐνταφιασταί colla stessa sua costante preoccupazione delle competenze, colla quale ricorre, poniamo, a τέκτονες, per l’autopsia di un albero Περσεία (No. 53 [sc. P.Oxy.]); ricorre agli ἐνταφιασταί collo stesso riconoscimento di competenza medica, col quale ricorre, secondo gli altri papiri, in casi analoghi, ai greci ἰατροί. Dei meriti degli ἐνταφιασταί egiziani, non già come imbalsamatori, ma come osservatori del corpo umano, nelle diverse condizioni in cui può lasciarlo la morte, così poco si sapeva, che tutto riducevasi, io credo, al passo di Censorino (de die nat. 17): ‘*Dioscorides scribit Alexandriae inter eos qui mortuos sallunt constare hominem plus centum annos vivere non posse, idque cor hominum declarare eorum qui integri perierunt sine corporis tabe; ideo quod multis annis pendendo cor omnis aetatis incrementa et deminutiones conseruere etc.*’; perciò quel che risulta ora, se pure risulta, dai Papiri di Ossirinco, mi sembra un’aggiunta di qualche valore”.³¹

Sempre che non si trovi, in futuro, la parte mancante del papiro (o, cosa ancora più improbabile, la petizione riguardante il caso!), non ne conosceremo mai con esattezza le motivazioni, ma al momento questa sembra essere l’unica opzione logica da prendere in considerazione. Per qualche ragione, la certificazione della condizione del cadavere di Apis figlio di Pausis richiedeva esperienze e competenze nell’anatomia interna del corpo umano; l’assenza di questa specificazione nella parte del papiro sopravvissuta non è rilevante, poiché si tratta di una sezione fortemente formulare e difficilmente si sarebbe potuto deviare dalla struttura *standard*.

Queste conclusioni s’inseriscono nella *querelle* riguardante le possibili competenze mediche dei mummificatori, e l’eventuale ruolo della loro arte nello svi-

²⁹ S. Torallas Tovar (n. 1), 190 n. 26; cf. U. Wilcken, Zu den Genfer Papyri, APF 3 (1906), 368–404: 369–379; P.Gen. II 103, p. 78 n. 1–9; M. Hirt Raj (n. 3), 53–54 e 119–122.

³⁰ Cf. F. Janot (n. 12), 32–33. M. Manfredi, Qualche osservazione sui referti medici nei papiri, in: I. Andorlini (a cura di), Testi medici su papiro. Atti del seminario di studio (Firenze 2002), Firenze 2004, 153–170: 161, in un cursorio riferimento ai nostri *entaphiastai*, accennava alle pratiche di “necroscopia” e “autopsia”, anche se non di autopsia nel vero senso della parola dovrebbe trattarsi, bensì solo di “osservazione” di una condizione o *diathesis*, in accordo con gli altri referti medici (cf. N. Reggiani [n. 1]).

³¹ G. Lumbroso (n. 21), 163–164.

luppo di quel particolare interesse per l'anatomia interna umana che era sfociato, nell'Alessandria ellenistica, nella scuola di Erofilo ed Erasistrato. Com'è stato ben argomentato,³² l'eccezionale fioritura degli studi anatomici, mediante dissezione (e vivisezione) di corpi umani, nell'Alessandria della prima metà del III secolo a.C., ad opera principalmente dei medici Erofilo di Calcedone ed Erasistrato di Ceo, rappresenta un *unicum*, “a stunning moment in the history of science”,³³ senza precedenti ed anche senza sèguito, dal momento che, dopo la morte dei due “pionieri”, questo campo d'indagine sembra scomparire del tutto fino alla fine del I secolo d.C., probabilmente anche a sèguito delle critiche sollevate dalla scuola medica “empirica” fondata in quello stesso periodo da Filino di Cos, che rivendicava l'acquisizione di dati clinici attraverso osservazioni non invasive e, appunto, empiriche,³⁴ in una diatriba che potremmo riassumere fra osservazione “interna” ed “esterna” e che risaliva alla tradizionale repulsione greca per il cadavere e tutto ciò che ne poteva essere contaminato.

Com'è verosimile, la pratica mummificatoria, ben radicata nel contesto culturale e religioso egiziano, potrebbe aver avuto un qualche ruolo nello sviluppo dell'indagine anatomica, sia pure nelle differenze epistemologiche di fondo;³⁵ e dopo la scomparsa della scuola erofilea gli imbalsamatori erano rimasti gli unici “specialisti” ad avere a che fare con l'interno del corpo umano, mentre i medici erano tornati a occuparsi esclusivamente delle osservazioni “esterne”.³⁶ Il *revival* anatomista di Marino, tra la fine del I e i primi decenni del II secolo,³⁷ non doveva

³² H. von Staden, *The Discovery of the Body: Human Dissection and Its Cultural Contexts in Ancient Greece*, *Yale Journal of Biology and Medicine* 65 (1992), 223–241; cf. in generale anche H. von Staden, *Herophilus. The Art of Medicine in Early Alexandria*, Cambridge 1989, 138 ss., e V. Nutton, *Ancient Medicine*, London – New York 2004, 128 ss.

³³ H. von Staden, 1992 (n. 32), 224.

³⁴ H. von Staden, 1992 (n. 32), 234–236.

³⁵ Cf. C.R.S. Harris, *The Heart and the Vascular System in Ancient Greek Medicine*, Oxford 1973, 177; H. von Staden, 1989 (n. 32), 149–150; H. von Staden, 1992 (n. 32), 234; F. Janot (n. 12), 32–33; V. Nutton (n. 32), 129–130; *contra*: P. Lang, *Medicine and Society in Ptolemaic Egypt*, Leiden – Boston 2013, 253. Sui rapporti fra medicina greca e medicina egiziana si vedano invece, in generale, H. von Staden, 1989 (n. 32), 1–31, e P. Lang (n. 35).

³⁶ “À l'époque pharaonique, les médecins limitaient les observations et les actes médicaux généralement à la surface du corps ou plus rarement aux cavités naturelles du corps. À l'inverse, les embaumeurs, par le contact direct avec un cadavre, furent, dès l'origine, confrontés à la réalité de l'anatomie externe et interne tant pour les humains quant pour les animaux. Ils auraient donc pu, au cours du temps, accumuler des observations sur l'anatomie interne, humaine et animale” (F. Janot [n. 12], 32).

³⁷ Cf. V. Nutton (n. 32), 213–214.

ancora aver preso piede:³⁸ Rufo di Efeso, che aveva visitato Alessandria, lamentava nel tardo I secolo che si dovevano imparare le parti del corpo umano osservando l'anatomia superficiale di uno schiavo e dissezionando animali, mentre “ai vecchi tempi ciò era più correttamente insegnato sull'uomo”.³⁹ È assai verosimile che ancora nella prima metà del secolo successivo i mummificatori potessero essere chiamati in causa laddove le competenze del medico non potevano trovare applicazione pratica.

Appendice. Attestazioni di *entaphiastai* nei papiri greci (e in un'epigrafe)

<i>Papiro</i>	<i>Data</i>	<i>Località (Nomos)</i>	<i>Tipo di documento</i>	<i>Contesto</i>
<i>Età tolemaica</i>				
P.Tarich. 3, 1 e 4	p. 189 a.C. (?)	Tanis (ARS)	Petizione	Petizione da parte di Horos, e. di Tanis (anche in nome del suo collega Onnophris) contro Abouchis di Horos, Kelechon di Pasis e Pasis di Psenephmous, e. di Philadelphia
P.Tarich. 6a, 3, 6, 13 // P.Tarich. 6b, 3, 6, 15 [duplicato]	p. 186 a.C. (?)	Tanis (ARS)	Reclamo	Amenneus figlio di Horos e Onnophris f. di Teos, e. di Tanis, reclamano le proprietà di Abukis f. di Horos, Kelechon f. di Pasis e Pasis f. di Psenephmus, e. di Philadelphia
UPZ I 106-107-108-109	99–98 a.C.	Menfi (MEM)	Archivio di Petesis	Documenti pertinenti a Petesis, <i>archentaphiastes</i> degli dèi Osorapis e Osoromnevis a Menfi
UPZ II 190,6	98 a.C.	Tebe (THE)	Rinnovo di prestito	Harpaesis di Chesthotos, degli e. di Diospolis Megale, agisce come <i>kyrios</i>

³⁸ Sui successivi sviluppi dell'anatomia a Roma cf. V. Nutton (n. 32), 214–215.

³⁹ V. Nutton (n. 32), 138.

<i>Età romana</i>				
SB I 5144,6–7	I d.C.	Akanthon Polis (MEM)	Etichetta di mummia	Ordine di consegna a Keleesis, <i>e.</i> , presso Akanthon
O.Bodl. II 1840,2	I d.C.	Tebe (THE)	Conto di trasporto di grano	λόγος πρ(ροῦ) ἐνταφ(ιαστῶν) è una proposta di lettura degli editori su suggerimento di J. Bingen
P.Mil.Congr. XVIII, pag. 49, 5	117–138 d.C.	Sconosciuta	Registro di contratti	Lacunosa menzione di un <i>e.</i>
P.Oxy. III 476,8–9	159–161 d.C.	Ossirinco (OXY)	Rapporto ufficiale	Thonis f. di Phloros e Ptolemas e Thonis f. di Petaus e Taoues, <i>e.</i> , riportano l'esito dell'ispezione di un cadavere
P.Mich. IV 223,2380	172 d.C.	Karanis (ARS)	Registro fiscale	Pagamento da parte di [Κά]ρανος ἀπάτωρ μη(τρὸς) Πρωτοὔτο(ς) τῆς Λεον(), <i>e.</i>
P.Mich. IV 224,3121	173 d.C.	Karanis (ARS)	Registro fiscale	Pagamento da parte dello stesso individuo
P.Hamb. I 74,8–9	173 o 174 d.C.	(HERM)	Ricevuta di trasporto di una mummia	Il pilota di una nave per il trasporto di defunti (<i>ploion nekrēgon</i>) dichiara che consegnerà il corpo in oggetto a Thacaris, <i>e.</i>
P.Köln II 113,1	III d.C.	Ossirinco (OXY)	Ordine agli <i>e.</i>	Un biglietto indirizzato genericamente “agli <i>e.</i> ” con l'ordine di seppellire il corpo di un sacerdote
P.Oxy. XLIX 3500,5	III d.C.	Ossirinco (OXY)	Contratto di matrimonio	Aurelia Kyrilla f. di Isidoros e Sinthonis sposa Aurelios Pasigoneis f. di Paeis e Taues, entrambi <i>e.</i>

SB III 7205,6	c. 290–292 d.C.	Chosis (Grande Oasi)	Petizione	Petizione di Petechon f. di Mersis e Talabon, relativa al possesso della <i>taxis entaphiastikē</i> paterna
Testimonianze non datate e tarde				
SB I 25,4–5	Ignota	Panopolis (PAN)	Etichetta di mummia	Ordine di consegna a Panechas, <i>e.</i> , presso Panopolis. Lo stesso personaggio è definito <i>nekrotaphos</i> in SB I 5766, 5767 e 5774
SB I 3442, r 3 e v 2–3	Ignota	Panopolis (PAN)	Etichetta di mummia	Ordine di consegna a Panisas, <i>e.</i> , presso Panopolis. SB I 3815 e 4170, con gli stessi dati, sono dei falsi: cf. B. Boyaval (n. 10), 166, n. 2
A. Bernard, De Thèbes à Syène, Paris 1989, #306	c. V d.C.	Isola di Bigeh (presso Philae)	Iscrizione dedicatoria	Atto di adorazione di Smet, f. di Paekoui e Tsensmet, <i>e.</i> ἐκ πατρὸς (“succeduto al padre”), per la dea Iside di Philae. Ma la lettura è difficile (cf. comm. <i>ad loc.</i>)